THE BOB COLE CONSERVATORY OF MUSIC AT CALIFORNIA STATE UNIVERSITY, LONG BEACH AND THE COLLEGE OF THE ARTS PROUDLY PRESENT:

COLLEGIUM MUSICUM

ROGER HICKMAN, DIRECTOR
LUKE HANNINGTON, ASSOCIATE DIRECTOR

MONDAY, NOVEMBER 21, 2011 // 8:00PM

GERALD R. DANIEL RECITAL HALL

PLEASE SILENCE ALL ELECTRONIC MOBILE DEVICES.
PROGRAM

Concerto for Two Trumpets ........................................ Antonio Vivaldi
   Allegro
   Largo
   Allegro

Richard Candelaria and Adam Gerling—trumpets
Jeffrey De Seriere—conductor

Concerto for Horn in D Major, K. 412 ..................................... Wolfgang Mozart
   Allegro
   Allegro

Melisandra Teteris—natural French horn
Luke Hannington—conductor

“An Evening Hymn” ...................................... Henry Purcell
   Lester Fernandez—tenor
   (1659-95)

“Geme l’onda che parte dal fonte” ........................................................ Vivaldi
   Nicola Said—soprano

Sinfonia Concertante, K. 364 ...................................... Mozart
   Presto

   Joanna Alpizar—violin, Sabrina Cabral—viola
   Mark Alpizar—conductor

INTERMISSION

Concerto for Violin No. 3 in G Major ........................................ Mozart
   Allegro

Joseph Chung—violin
Luke Hannington, Jeffrey De Seriere—conductors

“Nun beut die Flur,” from The Creation ........................................ Joseph Haydn
   Caralee Hill—soprano
   Roger Hickman—conductor
   (1732-1809)

Symphony No. 8 in F Major ........................................ Ludwig van Beethoven
   Allegretto scherzando
   Allegro vivace e con brio

   Mark Alpizar—conductor
   (1770-1827)
TRANSLATIONS

“Geme l'onda che parte dal fonte,” Vivaldi
Groans the breath in which the melting words of the flower
that the sun does not see
In the lea of the valley in the grass on the hillside
Always in tears, now part, now full
It is the nightingale that the lover loses

But no groans nor words nor weeping for
That bird which all awaited so warmly is that breath
As the heart in the breast is saddened,
As my soul which; let your joy be lost,
Dear Tirsi; is not far from you

“Nun beut die Flur,” from *The Creation*, Haydn
I adore you, pupils, Cupid’s darts.
Your sparks are welcome to the heart.
Pitiable, for you longs my gloomy heart,
which every hour calls you its beloved treasure.

UPCOMING EVENT

Tuesday, November 22, 2011:
String Chamber Music, Lorenz Gamma, director 8:00pm Daniel Recital Hall $10/7
COLLEGIUM MUSICUM ORCHESTRA

Flute
Katherine Cox

Oboe
Garrett Smith

Clarinet
Alicia Byer
Amie Ma

Bassoon
Antonio Davila
Elizabeth Gutierrez

French Horn
Melisandra Teteris
Adrian Dunker

Trumpet
Richard Candelaria
Adam Gerling

Timpani
Danielle Collins

Violin
Joanna Alpizar**
Heather Mansell
Ilana Summers
Joseph Chung*
Jessica Westerfield

Viola
Amira Bennett*
Sabrina Cabral

Cello
Irene Kang*
Rochelle Nieblas
Seonghee Bae
Chris McCarthy

Bass
Anthony Xanthos

Continuo
Marc Lombardino
Rochelle Nieblas, cello

**concertmaster
*principal

This concert is funded in part by the INSTRUCTIONALLY RELATED ACTIVITIES FUNDS (IRA) provided by California State University, Long Beach.